

<<命运之讹诈与清算>>

图书基本信息

书名：<<命运之讹诈与清算>>

13位ISBN编号：9787515301914

10位ISBN编号：7515301910

出版时间：2011-9

出版时间：中国青年出版社

作者：[俄]谢苗·马尔科夫

页数：545

译者：闻一,刘斌

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;命运之讹诈与清算&gt;&gt;

## 前言

《命运》从2004年问世开始，就引起广大读者以及俄罗斯电影界的极大兴趣。至2008年，全书四卷陆续出版，在俄罗斯读者和观众中引发了范围极广的“命运热”。

《命运》究竟以什么样的故事在社会中产生如此大的轰动呢？

首先，从《命运》四卷书的内容来看，其主线是不同家族间几代人命运的交织、变化、争斗和结局，俄国贵族各家族的命运是各种家族命运之间的交织点。

不同的家族有不同的命运，不同得人有不同的命运。

以善为主线的家族中，同样存在恶，以恶为主线的家族中，也时有善的表现。

善和恶交织在极为纷繁、复杂甚至残酷的发展进程之中。

正如作者谢苗·马尔科夫所说：“我想在书中和电影中展现两条线，一条好人线，一条恶人线。

有些人径直向自己的目的走去，不懈斗争，尽管苦难重重，但并不失去尊严和良心，他们最终会获得幸福。

而那些恶人的结局却很不好。

” 《命运》的故事发生的时间跨度很长，从20世纪60年代开始，一直延续到当今的俄罗斯。

因此被称之为是一部描写“从20世纪60年代到奔驰600时代”的俄罗斯社会风俗画卷。

从时间上来说，小说涉及三个时期：苏联时期（赫鲁晓夫、勃列日涅夫和戈尔巴乔夫），苏联解体后的“混沌”时期——新俄罗斯人的疯狂的“资本原始积累时期”和“新俄罗斯人”统治下的俄罗斯时期。

在苏联时期，两个对立的家族，两个相向而立的家族，从总体上看，一个是以农村的维拉、利季娅和城市中的斯捷潘以及米哈伊尔（尤素波夫——斯特列什涅夫）为主体的家族，这是个平民（包括由俄国贵族跌落为平民的）家族，是个远离当权者的家族；另一个就是以伊万及其庇护者尼古拉为代表的执政者的权贵派。

平民家族过着物质福利依然得不到改善的拮据生活，而权贵派却已经是生活在物质供应极为丰富的“共产主义社会”。

《命运》第一卷就是描述这个苏联时期的故事的，由“讹诈”和“清算”两部分组成。

由同一个村庄里的两个好朋友维拉和利季娅的命运开始，她们同时爱上了斯捷潘，但斯捷潘却只钟情于维拉。

于是利季娅用阴谋手段，使维拉和斯捷潘分开。

维拉因和斯捷潘有了一夜情而怀了孩子，最后不得不嫁给了未来的权贵伊万，而利季娅和斯捷潘结了婚，也生了一个女儿。

两个好朋友终成仇敌，而斯捷潘并不知道他和维拉生有一个女儿。

两个女儿在两个母亲的抚养下长大成人，维拉的女儿斯韦特兰娜美丽，善良，循规蹈矩，利季娅的女儿娜捷日达本性善良，外貌娇艳，但在母亲的影响下恶从心底生。

于是，两家人，两代人的命运，以及围绕这两家人和两代人的命运就在欺骗、讹诈、友谊、忠诚中争斗和发展。

清算是这场争斗的最后结局，代表着恶、向善的力量最终消亡：利季娅自杀身死，娜捷日达被恶人杀死，伊万被他玩弄的政治力量谋害而死，黑帮大佬受到惩处。

代表着善、向善的力量得到好报：被逼走上阿富汗战场的米哈伊尔历经艰险终于回国。

斯韦特兰娜在长久的等待和历尽苦难后终于和米哈伊尔结为夫妻，斯捷潘在经历了误解、学业上的沟壑后也终于和维拉生活在一起。

《命运》的第二卷由“亲缘之血”和“金丝鸟笼”两部分组成。

故事围绕米哈伊尔（尤素波夫——斯特列什涅夫）家族和身旁的人员展开。

来自这个家族和圈子的年轻人。

“亲缘之血”的一代登上了故事的主要舞台。

其中有米哈伊尔的儿子别佳，别佳大学的两个同学、银行家的儿子基里尔和英卡、阿利克和达莎，娜捷日达前夫奥列格领养的儿子米佳等。

## &lt;&lt;命运之讹诈与清算&gt;&gt;

吸毒成了这一群年轻人中“流行病”，一些人生活在谎言之中。

于是，在新的一代年轻人中，别佳成为善和向善的标志，基里尔成为恶和向善的代表。

这些年轻人狂热的、不计后果的爱情和性生活、他们之间道德与反道德力量的较量，以及由此而生的行为上的阴谋和心灵上的搏斗，伴随着他们一起成长或者堕落。

别佳和基里尔既是同学，又是对手，他们像父辈那样有着近乎相同的友谊、爱情、背叛和重新相聚的悲喜剧。

这些“亲缘之血”的一代人最终冲出金丝鸟笼走上了不同的生活道路。

故事最终以别佳和达莎，米哈伊尔和斯韦特兰娜，斯捷潘和维拉的幸福生活而结束。

《命运》的第三卷由“拐骗”和“迷局”两部分组成。

这一卷由两个线索交织而成。

一条线是一群以“合法外科医生”为首的黑帮匪徒组成的拐卖儿童的集团，在所谓的“教授”的参与下，从事偷盗儿童及买卖儿童的勾当。

他们要尽种种阴谋，利用在米哈伊尔家照顾两个小女儿的保姆娜斯季，将米哈伊尔和斯韦特兰娜的两个孪生姐妹（即别佳的两个妹妹）偷走。

另一条线是米哈伊尔一家，父子因为忙于自己的公司事务，斯韦特兰娜忙于剧团的巡回演出，一对小姐妹处于无人照顾的状态。

孩子失踪后，全家通过种种办法，父子俩集中很大的力量，与黑帮匪徒周旋和斗争，救出了其中的一个娜嘉，而另一个——奥利娅却被卖到了美国。

与此同时。

给这个家庭蒙上一层阴影的是，别佳的妻子达莎因为流产而痛苦地离开别佳，远赴美国。

故事的结局是：达莎大力协助，奥利娅被救，达莎和别佳言归于好。

善得到了应有的报偿，恶遭到了应有的惩罚。

《命运》的第四卷由“考验”和“终结”组成。

故事的场景到了美国等地，围绕米哈伊尔家的双胞胎姐妹与米哈伊尔父子间的种种奇遇，这个家族的命运发生了意想不到的变化。

在这场命运的角逐中，米哈伊尔和别佳深陷险境。

与这个家族有着密切关系的第四代人出场，参与了与以尤赫诺夫斯基为代表的恶势力的斗争。

最后是，米哈伊尔父子得以生还，别佳和达莎重组家庭，他们有了儿子。

恶人得到了惩罚，而善胜的标志就是米哈伊尔的祖先——斯特列什涅夫贵族之家的血脉得以延伸，三世同堂。

作者以这样的话语结束了全书：“古老的精工细雕的饰物上缀满了珍贵的宝石，斯特列什涅夫家族的硕大钻石发出的光彩是如此的明亮。

即使在灯火通明的房间里也无比的辉煌。

” 《命运》得到广大俄罗斯读者的认可，显然和俄罗斯当时的生活状况和人心的思绪有密切关系。

首先，在那些年，真正意义上的文学在俄罗斯几乎消失得无影无踪，侦探、打斗、奇幻、破案的作品

充塞市场，人们在浑浑沌沌中以感官的刺激来选择读物。

人们对生活的动荡和变迁无所适从，作家和文学家们也一时失去了对生活观察和反映的敏锐力，丧失了写作能力，失去了物质基础。

俄罗斯出现了一个“真正的文学真空”时代。

《命运》应该说是那个时候以如此大的篇幅、如此大的场景，反映俄罗斯人自身经历的时代、社会和生活的第一部作品。

它犹如一股清风吹过沉闷的大地，使人们有机会去看清现实世界，了解自己的感情，思考现在，并进而去思考未来。

与那些畅销一时的侦探、打斗、奇幻和破案作品不同，《命运》以生活于底层的最普通的人为主角，用最普通的语言和亲身经历讲述了时代的变迁，揭示了人们曾经生活于其中的苏联和正生活于其中的俄罗斯的真实情况。

## &lt;&lt;命运之讹诈与清算&gt;&gt;

因此，《命运》能够引起读者的广泛共鸣和密切关注就不是偶然的了。

作者马尔科夫说过：“尽管我的亲属中也有位高权重的人，但在生活中谁也没有帮助过我。举个例子来说，我的主人公，维拉的第一个丈夫伊万就有个原型，这是我的一位亲戚。无论我怎么相求于他。

他总是回绝。

尽管这位党的工作者可以给我和我的家庭搞到所需的一切。

在连续剧中，维拉责骂伊万：“怎么你连自己的亲兄弟都不想帮助呢？”

’他回答：“你说什么呢，那我就为徇私情惩罚自己了。”

’然而，我的这位亲属却可以为自己的女儿搞来一套4居室房子……我一生中经历过许多事情，而不是听说来的。

所以，我认为我的成功就在于，我没有选择银行家、经商女富豪和明星，而是选择普通人作为主人公，并讲述了那些大家都关心的问题。

” 《命运》中宣扬理解、爱、友谊和忠诚是生活的准则和基石，而人们要拯救自己和拯救家园的唯一希望是对古老的勇士行为、大公传统和东正教礼仪及精神的回归。

这种人文思考是俄罗斯文学中。

一条根深蒂固的线，是普通老百姓都熟悉并祈求的东西。

作者在作品中重复了这种人文思考，尽管他远没有托尔斯泰那些巨匠的精妙语言和表现手法，但他的“直白”还是激发了无数读者的喜怒哀乐。

此外，小说中几乎集中了当代人所喜欢的全部文学元素：爱情、友谊、生活的变幻莫测；欺诈、阴谋、争斗、危机的连续不断；凶杀、黑帮、侦探、破案、惊悚、刺激和悬疑的接踵而至。

最后一点是，《命运》的问世是奇特的，在时间上它几乎是电视剧和小说同时与读者和观众见面。

这与马尔科夫创作这部小说的背景密切相关。

马尔科夫1927年出生于阿什哈巴德，参加过卫国战争。

毕业于莫斯科航空学院，科学技术副博士，曾是苏共党员。

长期在飞机制造厂担任工程师，获得过“卫国战争二级勋章”、“荣誉奖章”、“战胜德国”奖章和“优秀航空工作者”纪念章。

他是个纯粹的科技工作者，所谓纯粹，就是他在《命运》之前从来没有写过任何文学作品。

1997年，一部长达千集的美国电视连续剧《圣芭芭拉的故事》在俄罗斯的电视屏幕上热播，搅动了千万人的心。

马尔科夫看了这部剧后突发奇想：为什么俄罗斯自己不能有这样的连续剧呢？

于是，历经数年，他根据自己以及朋友的经历写出了《命运》的第一卷书稿。

可是没有人来出版这本书。

他的妹妹在医院工作，她有个女友认识著名的导演克拉斯诺波尔斯基。

马尔科夫的手稿经妹妹的女友交到了这位导演的手上。

接手稿时他是碍于面子难以推却，读了之后却惊讶不已，断定自己读到了一个极好的本子。

他马上给另一位著名导演乌斯科夫打电话：“这个本子你一定要读一读。”

”于是，就有了他们合作的电视剧《命运》在俄罗斯“第一频道”的播出。

电视剧迅速赢得了观众，继而促使《命运》出版问世。

今年，马尔科夫已经84岁。

在《命运》之后他又创作了《垂直线》三部曲、《爱情的力量》、《爱情和责任》以及《胜利的代价》等多部作品。

所有这些作品仍以爱情和友谊为主题，善与恶的斗争为主线，对命运的思考是贯穿所有作品的内容。

尽管马尔科夫年事已高，仍笔耕不止。

俄罗斯媒体用这样一句话来赞美和激励他人：“退休了，生活才刚刚开始。”

” 马尔科夫的《命运》发行了200万册以上，被俄罗斯的“格列奥斯”出版社授予“发行量最大畅销书奖”。

<<命运之讹诈与清算>>

所以，在当今的俄罗斯，有人把他赞为“最有才能的通俗作家”，有人把他誉为“俄罗斯的散文史诗作家”。

不过，有一个事实就很能说明问题。

那就是他的小说发行量在同类“男性散文小说”中至今仍高居榜首。

闻一，刘斌

## <<命运之讹诈与清算>>

### 内容概要

《命运之讹诈与清算》描述了苏联时期的故事。

由同一个村庄里的两个好朋友维拉和利季娅的命运开始，她们同时爱上了斯捷潘，但斯捷潘却只钟情于维拉。

于是利季娅用阴谋手段，使维拉和斯捷潘分开。

维拉因和斯捷潘有了一夜情而怀了孩子，最后不得不嫁给了未来的权贵伊万，而利季娅和斯捷潘结了婚，也生了一个女儿。

两个好朋友终成仇敌，而斯捷潘并不知道他和维拉生有一个女儿。

两个女儿在两个母亲的抚养下长大成人，维拉的女儿斯韦特兰娜美丽，善良，循规蹈矩，利季娅的女儿娜捷日达本性善良，外貌娇艳，但在母亲的影响下性格有了两面性。

于是，两家人，两代人的命运，以及围绕这两家人和两代人的命运就在欺骗、讹诈、友谊、忠诚中争斗和发展。

清算是这场争斗的最后结局，代表着恶、向善的力量最终消亡：利季娅自杀身死，娜捷日达被恶人杀死，伊万被他玩弄的政治力量谋害而死，黑帮大佬受到惩处。

代表着善、向善的力量得到好报：被逼走上阿富汗战场的米哈伊尔历经艰险终于回国，斯韦特兰娜在长久的等待和历尽苦难后终于和米哈伊尔结为夫妻，斯捷潘在经历了误解、学业上的沟壑后也终于和维拉生活在一起。

## <<命运之讹诈与清算>>

### 书籍目录

先讹诈第一部 姐妹们第一章 幸福之家第二章 不期而遇第三章 回首往事第四章 利达的回忆第五章 讹诈第六章 维拉·彼得罗夫娜的逃避第七章 罗扎诺夫夫妇离婚第二部 十年之后第八章 格里戈里耶夫的原则第九章 斯韦特兰娜第十章 娜杰日达第十一章 水中救人第十二章 新的感情第十三章 伪善的游戏第三部 艰难的抉择第十四章 在仕途顶峰第十五章 纨绔子弟第十六章 娜嘉的倒霉事第十七章 离别之前第十八章 未来的外交官第十九章 袒露实情第二十章 单身母亲清算第四部 无穷的苦难第二十一章 格里戈里耶夫垮台第二十二章 背叛第二十三章 从俘虏营逃跑第二十四章 回归祖国第二十五章 命运弄人第二十六章 走向新生第五部 清算第二十七章 急剧转变第二十八章 败露第二十九章 娜杰日达的胜利第三十章 “乐极生悲”第三十一章 父子相认第三十二章 悲惨的结局第三十三章 生死之间尾声

## <<命运之讹诈与清算>>

### 章节摘录

一个晴朗的黄昏，利季娅手上拿着大包小包匆忙回家，在门洞里碰上了邻居马林娜。她明显是要去做客或者去赴一个重要的约会：抹了一脸的化妆品，并且穿得很漂亮。

“你好，朋友，”利季娅对她嫣然一笑，“打扮得这么花枝招展忙着去哪里呀？莫不是忙着去把一个有趣的熟人带回家吧？要不就是，你的未婚夫终于在地平线上出现了？”

“马林娜很高兴和女友调侃一阵子。

“遗憾的是，未婚夫这会儿还没有希望！”

“她没有一丝忧愁地、开心地说道，‘我可是个倒霉蛋儿，什么新的约会总是轮不上我了。我这是去餐厅参加一个同事的生日聚会，还早着呢，不着急，我和女朋友说好在地铁站碰头，还有时间。’

“她饶有兴趣地打量着这位异乎寻常的：陕乐和幸福的邻居，掩盖不住强烈的好奇心，就问道：

“说说，你有什么艳遇了，利达？”

简直就认不出你了，瞧你这精神劲儿。

你可不能瞒我，不会是搞什么风流韵事了吧？”

“她睁大了眼睛，要对方承认，‘从你的样子我看得出，是这么回事！’

他是个什么样的人？”

大概，是个什么不同寻常的美男子吧？”

“‘好吧，你真是能琢磨！’

什么也瞒不了你，”利季娅对她说道，一脸洋洋自得的微笑，“但有个主要问题，你可没有猜对。”

“利季娅自从遇见恰伊金后，就真实地感到自己是个幸福的女人，所以她决定不向自己最亲近的女友隐瞒了。

“不错，马林娜，我搞上了！”

我们可好了，我和其他人从没有这么好过。

“她承认说，而忧郁的眼神却看着旁边，‘不过，要是你看到了他，你是怎么也不会相信的。’

“‘太有意思了！’

“马林娜感到非常惊讶，‘难道他真的很难看，就像卡西莫多，那个丑陋的教堂敲钟人？’

我真是想象不出，你怎么会和一个骇人的怪物待在一起。

对不起，那这个难看的人又是怎么把你拖到他床上去的？”

“利季娅没有马上回答，只是满脸讥讽地瞧着马林娜，然后才故作大度地说：“你从什么地方说，我的恰伊金是这么个可怕的人？”

我可没有说过！”

这是你的想象，大婶，是你瞎琢磨出来的！”

真是可笑死了。

不过，有件事你是对的，”她幸福地笑了笑，“当我和他相识时，我脑袋里就没有想过，他会合我的心意。

他的外表不合我的口味：有点秃顶，大腹便便，小矮个子。

你想想，比我整整矮一头！”

“‘可你还是没有说明白，要是他的样子一点也没有魅力的话，他是怎么勾引了你的？’

他靠什么拿下了你？”

“‘说起来怪难为情的，一切是简单得不能再简单了，’犹豫了一下后，利季娅决定和盘托出，

“他帮了我的大忙并且希望我能‘以身相报’。

我没有想到会走这一步，要是我的丈夫像个真正的男人的话。

可我也从没有想到，恰伊金竟是这么一个讨我喜欢的人！”

“‘那你现在打算怎么办呢？’

和斯捷潘离婚？”

## <<命运之讹诈与清算>>

”马林娜问道，尽力不露出自己的兴趣，“难道你要把他扔给我们这些没有嫁出去的女人来享用？”

”利季娅漠然地把头一摆，全副神情都似乎在向女友表明，她不想在这一时刻来解决这个难题。

“我这会儿还没有认真地想过这档子事。

你是知道的，离开斯捷潘我无处可去。

我这个女人引不起他的兴趣，真是谢天谢地了！

现在有人让我快乐了，”她的嗓音里充满了柔情，可马上又发起愁来了，“可我的恰伊金是个有家室的人了，我也不知道，他能不能为了我抛弃他的那个黄脸婆。

”“利达，难道你能长期经受得住这脚踩两只船的生活吗？”

”马林娜表示怀疑，“斯捷潘呢？”

当他知道后，难道他能原谅你的背叛。

纸是包不住火的！

”“我当然知道，我瞒不了多久。

整天昧着良心说瞎话和吞吞吐吐叫人恶心。

这不合我的性格！

”利季娅忧郁地承认，“要是我能搞到自己的住房，那我就不会长时间去考虑了。

马上和欺骗一刀两断！

而你，马林娜，”她用询问的目光盯着女友，“要是你处在我的位置，你该怎么办？”

”“什么问题你不好问啊，偏问这个难题。

”她机敏地避而不答，“谢天谢地，我可没有处在你的位置。

亲爱的利达，你是个能干的人，自己一定对付得了的！

啊呀，我可要迟到了，”她看了看表，猛地想了起来，“大概，我的女朋友已经等得不耐烦了。

可我对你有建议：想想吧，失去斯捷潘值得吗？

我不相信，他像你说的这么差劲。

也许，生活搞得乱七八糟，你也有错。

我认识你们不是一年了，说老实话，我羡慕你，许多人都羡慕你。

”“说老实话，我也是六神无主，”利季娅压低了嗓门承认说，“我心里烦极了！”

”她脸上的高兴表情顿时没有了，投向女友的目光变得沉重起来。

她很清楚，无论她们是多好的密友，只要斯捷潘一愿意，马林娜就会把自己的丈夫抢走，这种友谊就什么忙也帮不了。

于是，在她的眼前，未来是整个的迷雾一团。

在陈设漂亮、设备精良的厨房里，维拉帮着女佣阿加莎清洗碗碟。

“您有点心情不好，维拉？”

”阿加莎立即就觉察出来了：女主人不在碗碟上。

“哦，不是什么心情不好，而是担心……”维拉像是思考着要解决一个复杂的问题，“你知道，斯韦塔要养一条狗。

真是个麻烦！

”“瞧您说的，这是什么麻烦！”

家里养条狗，这是常事。

要是斯韦塔不爱动物的话，她长大了能成为一个善良的人吗？”

”“斯韦塔本来就是善良的孩子。

狗会缠住我们的手脚的。

我们要去休息，比如去疗养院时，我们把它怎么办？”

难不成扔到街上去？”

”“这怎么行，维拉？”

！

”阿加莎拍着手说，“把自家的狗扔掉？”

可是罪过呀！

<<命运之讹诈与清算>>

” “这不就结了吗？

绝不能不加考虑地就养狗。

斯韦塔还小，不懂事。

” “您就是打死我，我也不能同意您的看法。

”阿加莎坚定地说，“要尊重斯韦塔，给她买条小狗吧。

再说，养狗是件好事，不会出什么的。

而您和先生也会有个消遣和逗乐的。

说到其他的事，您不用操心！

我习惯了。

我们老家总是有几条狗。

要是我忙不开，还可以将狗送到农村去，送给你家里的人。

那里，大家都是爱动物的！

” “那就这样吧，”维拉·彼得罗夫娜的脸色开朗了起来，“阿加莎，你真能宽慰人。

你真心地善良！

我曾想啊，我是对的，可现在改主意了。

我这就去告诉女儿，让她高兴高兴。

”她去了儿童室，斯韦塔还没有睡，正在玩洋娃娃。

“乖女儿，我的宝贝！

”她快活地说了起来，“你想要一条什么样的狗呀？

到生日那天，你就准有条狗了，我们说定了！

” “好好妈妈，亲爱的妈妈，我可高兴了！

”斯韦塔摇晃着满头金发的脑袋，吊在了妈妈的脖子上，“我想要这么小的……有斑点的……有着四方小脑袋的，耳朵朝前竖起来的。

狐狗，和沃夫卡的一样！

所有的事我包了：喂它，遛它！

我会非常爱它！

” “小姑娘长大了准是个善良的人，准有颗金子般的心。

”维拉动隋地想着，把女儿放回床上，在睡前拥抱和亲吻了她。

……

## <<命运之讹诈与清算>>

### 编辑推荐

一部“从20世纪60年代到奔驰600时代”的俄罗斯社会风情画卷！  
发行200万册以上，被俄罗斯的媒体授予“发行量最大销书奖”！  
作者谢苗·马尔科夫被誉为俄罗斯的散文史诗作家，同名电视剧在俄罗斯家喻户晓。  
《命运》的故事发生的时间跨度很长，从20世纪60年代开始，一直延续到当今的俄罗斯。  
因此被称之为是一部描写“从20世纪60年代到奔驰600时代”的俄罗斯社会风俗画卷。  
本书是《命运》第一卷《命运之讹诈与清算》，由“讹诈”和“清算”两部分组成。

<<命运之讹诈与清算>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>